

## VOCABULAIRE

* ongebruikt	ungebraucht mit oder ohne gummi	neuf, avec ou sans gomme	unused, With or without gum
aangetekend	Einschreiben	recommandé	registered
alsvoren	gleiches Los	pareil lot	similar lot
belangrijk	bedeutend	important	important
breedrandig	breiträndig	grandes marges	large margins
bijna uitsl(uitend)	fast alle	à peu près tous	nearly all
brief	Brief	lettre	cover
briefstuk	Briefstück	sur fragment	on Piece
briefvoorzijde	Briefvorderseite	devant de lettre	front of cover
dagbladen .	Zeitungen	Journaux	newspaper
div(erse) kw(aliteit)	versch. Erhaltung	qual. div.	mixed quality
doorstoken	durchstochen	percé	rouletted
drukwerk	Drucksache	imprimé	printed matter
dubbel	doppelt	double	double
dun	dünn, hell	aminci	thinned
enkele	einzelne	quelques uns	some
enveloppe	Kuvert	enveloppe	cover
foutdruk	Fehldruck	erreur	error
fraai (zeer)	schön (sehr)	beau (très)	fine (fair)
gebruikt	gebraucht	usé	used
gecentreerd	zentriert	centré	centered
ged(eeltelijk) g(om)	teilweise Gummi	part. gomme	partly gum
gehalveerd	halbiert	moitié	bisected
gerepareerd	repariert	réparé	repaired
gestempeld	gestempelt	oblitéré	cancelled
getand	gezähnt	dentelé	perforated
gevekt	gefleckt	tache	spotted
gom (met zonder)	Gummi (mit & ohne)	avec & sans gomme	With and without gum
hoekstuk	Eckstück	coin de feuille	corner Piece
keurig	Prachtstück	trés beau	superb
kl(eine) gebr(eken)	lichte Fehler	petits défauts	small faults
kleur	Farbe	couleur	colour
knipje	Einschnitt	coup	small cut
kopstaand	kopfstehend	renversé	inverted
kort	kurz	court	cut close
luchtpost	Flugpost	poste aérienne	airmail
merendeels	mehrenteil	la plupart	mostly
m(et) g(om)	mit Gummi	avec gomme	With gum
mooi	schön	beau	fine
opbrengst	Erlös	prix atteint	result
opdruk	Aufdruck	surcharge	overprint
pakketpost	Paketpost	colis postaux	parcelpost

penstrepen	Tintenenwertung	obl. à l' encre	pencancellation
plakker(rest)	Falz(rest)	charnière	hinge
portzegel	porto	taxe	postage due
prachtex.	Prachtstück	très beau	superb
randstuk	Randstück	bord de feuille	margin of sheet
roestvlekje, -stipje	stockfleckig	taches de rouille	stainspots
rood	rot	rouge	red
scheur(tje)	Risz(chen)	(petite) déchirure	(small) tear
siecht	schlecht	mauvais	bad
speldeprik	Nadelstich	trou d'épingle	pinhole
stempel	Stempel	oblitération	postmark
strip van 3	Dreierstreifen	bande de 3	strip of 3
taxatie	Schätzung	estimation	estimation
tropisch	gelblich	jaunâtre	toned
var(iéteit)	Abart	variété	variety
verzameling	Sammlung	collection	collection
vlekje	Fleckchen	tache	spot
volledig stpl.	kompl. Stempel	griffe compl.	compl. postmark
vouw(tje)	Falte (leichte)	pli (lég)	crease (small)
vrijwel alle	fast alle	presque tous	nearly all
zeer fraai	sehr schön	beau	fine
Z. (zeldzaam)	selten	rare	rare
ZZ. (zeer zeldz.)	sehr selten	très rare	very rare
z(onder) g(om)	ohne Gummi	sans gomme	without gum